I

(Πράξεις γιά τήν ἰσχύ τῶν ὁποίων ἀπαιτεῖται δημοσίευση)

ΑΠΟΦΑΣΗ ἀριθ. 3483/82/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 17ης Δεκεμβρίου 1982

σχετικά μέ τήν ὑποχρέωση τῶν ἐπιχειρήσεων τῆς Κοινότητας νά δηλώνουν τίς παραδόσεις τους πού ἀφοροῦν ὁρισμένα προϊόντα σιδήρου καί χάλυβα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς ΕΚΑΧ, καί ἰδίως τό ἄρθρο 47,

'Εκτιμώντας:

ὅτι ἡ ἐπιδείνωση τῆς οἰκονομικῆς κατάστασης ἐξακολουθεῖ νά πλήττει σοβαρά τήν ἀγορά τοῦ χάλυβα· ὅτι ἡ ζήτηση κυμαίνεται ἀνάλογα μέ τά Κράτη μέλη καί ὅτι τό γεγονός αὐτό συντελεῖ στή διαμόρφωση σημαντικῶν διαφορῶν στίς τιμές τῶν ἀγορῶν τῆς Κοινότητας·

ὅτι ἡ κατάσταση αὐτή προκαλεῖ ζημιογόνες μεταβολές στήν πορεία τῶν παραδόσεων· ὅτι οἱ μεταβολές αὐτές συνέβαλαν στή διατάραξη τῆς ἰσορροπίας τῆς ἀγορᾶς προϊόντων σιδήρου καί χάλυβα·

ὅτι τά διαθέσιμα στατιστικά στοιχεῖα δέν ἐπιτρέπουν στήν 'Επιτροπή νά γνωρίζει ἐπακριβῶς καί πλήρως τήν κίνηση τῶν προϊόντων σιδήρου καί χάλυβα στό ἐσωτερικό τῆς κοινῆς ἀγορᾶς·

ὅτι ἡ 'Επιτροπή διαπίστωσε ἀρκετά σημαντικές διαφορές μεταξύ τῶν στατιστικῶν τῶν παραδόσεων τῶν ἐπιχειρήσεων καί τῶν τελωνειακῶν στατιστικῶν·

ὅτι εἶναι ἀπαραίτητο νά διατηρηθεῖ ἡ ἑνότητα τῆς κοινοτικῆς ἀγορᾶς σιδήρου καί χάλυβα καί νά αὐξηθεῖ ἡ πειθαρχία σέ θέματα ποσοτήτων καί τιμῶν·

ὅτι οἱ στατιστικές αὐτές ἀποτελοῦν ἕνα συμπληρωματικό μέσο ἐντοπισμοῦ ἐνδεχομένων παραβάσεων τῶν κανόνων τιμῶν· ὅτι θά συντελέσουν ἐπίσης στή βελτίωση τῆς ἀξιολόγησης τῆς ἀγορᾶς καί τοῦ καθορισμοῦ τῶν ποσοτήτων μείωσης·

ὅτι ἡ ἀγορά τοῦ χάλυβα ἀποτελεῖ μιά ἑνότητα ὅπου οἱ ἔμποροι συμμετέχουν στή διάθεση σημαντικοῦ μέρους προϊόντων σιδήρου καί χάλυβα· ὅτι εἶναι, λοιπόν, ἀναγκαῖο νά εἶναι ἐπίσης γνωστές οἱ παραδόσεις πού πραγματοποιοῦν οἱ ἐπιχειρήσεις σιδήρου καί χάλυβα στούς ἐμπόρους σιδήρου καί χάλυβα·

ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο νά διαθέτει ἐπίσης ἡ 'Επιτροπή στατιστικά στοιχεῖα τῶν παραδόσεων λευκοσιδήρου (συμπεριλαμβανομένου τοῦ μελανοσιδήρου καί τοῦ TFS), μαγνητικῶν λαμαρίνων περιεκτικότητας 1 % καί πλέον σέ πυρίτιο, ὑλικοῦ ὁδικῶν κατασκευῶν καί σιδηροπασσάλων)·

ὅτι, γιά νά διασφαλιστεῖ ἡ πλήρης ἀντιστοιχία μεταξύ τῶν δηλώσεων τῶν ἐπιχειρήσεων καί τῶν τελωνειακῶν στατιστικῶν, εἶναι ἐπίσης ἀναγκαῖο νά διαθέτει ἡ 'Επιτροπή στοιχεῖα γιά τίς παραδόσεις μεταξύ ἐργοστασίων πού εὑρίσκονται σέ δύο τουλάχιστον Κράτη μέλη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Ἄρθρο 1

1. Οἱ ἐπιχειρήσεις ὀφείλουν νά δηλώνουν στήν 'Επιτροπή, σέ μηνιαία βάση, ἀπό τόν 'Ιανουάριο 1983, τήν κατανομή τῶν παραδόσεων πού πραγματοποιοῦν στά Κράτη μέλη.

2. Κατά τήν ἔννοια τῆς παρούσας ἀπόφασης πρέπει νά θεωροῦνται ὡς μία ἐπιχείρηση οἱ ὅμιλοι συγκεντρωμένων ἐπιχειρήσεων, κατά τήν ἔννοια τοῦ ἄρθρου 66 τῆς συνθήκης.

3. Στήν περίπτωση ὅμως ἐπιχειρήσεων πού διαθέτουν ἐργοστάσια σέ δύο τουλάχιστον Κράτη μέλη, ἡ δήλωση πρέπει νά ὑποβάλλεται ἀπό τή χώρα ὅπου εὑρίσκονται τά ἐργοστάσια αὐτά.

"Αρθρο 2

Οἱ μηνιαῖες δηλώσεις, κατά τήν ἔννοια τοῦ ἄρθρου 1, πρέπει νά συντάσσονται σύμφωνα μέ τά ἔντυπα πού παρατίθενται στά παραρτήματα I καί II, καί πρέπει νά ἀποστέλλονται στήν 'Επιτροπή τό ἀργότερο δέκα ἡμέρες μετά τό τέλος τοῦ μήνα.

"Αρθρο 3

1. Κατά τήν ἔννοια τῆς παρούσας ἀπόφασης θεωροῦνται «ἔμποροι προϊόντων σιδήρου καί χάλυβα» οἱ ἐπιχειρήσεις διανομῆς πού πραγματοποιοῦν πωλήσεις ἀπό τήν ἀποθήκη χαλυβουργικῶν προϊόντων πού καθορίζονται στά παραρτήματα I καί II.

Θεωροῦνται ἐπίσης «ἔμποροι σιδήρου καί χάλυβα» οἱ ἐπιχειρήσεις πού ἐμπορεύονται προϊόντα σιδήρου καί χάλυβα ἀφοῦ τά μεταποιήσουν.

2. Μεταποίηση, κατά τήν ἔννοια τῆς παρούσας ἀπόφασης, θεωρεῖται ἡ μεταποίηση προϊόντων πού ἀναφέρονται στήν ἐν λόγω ἀπόφαση:

— εἴτε σέ ἄλλο χαλυβουργικό προϊόν πού ἀναφέρεται στά παραρτήματα I καί II μετά ἀπό ὁποιαδήποτε ἐπεξεργασία ἐκτός τῆς ἐλάσεως,

— εἴτε σέ προϊόν τό ὁποῖο λαμβάνεται μετά ἀπό κατά μῆκος κοπή λαμαρινῶν ψυχρῆς ἐλάσεως, σέ ρόλλους πλάτους 500 mm καί ἄνω.

"Αρθρο 4

Οἱ ἐπιχειρήσεις τῶν ὁποίων οἱ ἐγκαταστάσεις εὑρίσκονται σέ δύο τουλάχιστον Κράτη μέλη ὀφείλουν νά κρατοῦν γιά κάθε ἐργοστάσιο μητρῶο τῶν μηνιαίων παραδόσεων τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στήν παρούσα ἀπόφαση μέ προορισμό τά ἐργοστάσιά τους πού εὑρίσκονται στό ἔδαφος ἄλλου Κράτους μέλους.

"Αρθρο 5

Οἱ ἐπιχειρήσεις ὀφείλουν νά δηλώνουν στήν 'Επιτροπή, κάθε μήνα, γιά τήν περίοδο ἀπό τόν 'Ιούλιο 1981 ὡς καί τόν 'Ιούνιο 1982, τό ἀργότερο μέχρι τίς 25 Φεβρουαρίου 1983, τήν κατανομή τῶν παραδόσεων πού πραγματοποίησαν στά Κράτη μέλη.

"Αρθρο 6

1. 'Η 'Επιτροπή μπορεῖ νά ἐπαληθεύσει τήν πιστότητα καί τήν ἀκρίβεια τῶν δηλώσεων καί τῶν στοιχείων πού ἀναφέρονται στά ἄρθρα 1, 4 καί 5. 'Η 'Επιτροπή μπορεῖ νά ζητήσει τή συνδρομή ἀνεξάρτητων ὀργανισμῶν ἤ ἐμπειρογνωμόνων. Τό ἐπαγγελματικό ἀπόρρητο τῶν ἐπιχειρήσεων πρέπει νά διασφαλίζεται.

2. 'Η ἀποστολή τῶν ἐλεγκτῶν πρέπει νά ἀναφέρεται στήν παρούσα ἀπόφαση καί ἀφορᾶ τίς δηλώσεις πού ἔχουν ὑποβληθεῖ ἀπό τήν ἐπιχείρηση πού εἶναι ἐπιφορτισμένοι νά ἐλέγξουν. Οἱ ἐπιχειρήσεις ὀφείλουν νά ἐπιτρέπουν τούς ἐλέγχους αὐτούς χωρίς νά ἀπαιτεῖται ξεχωριστή ἀπόφαση γιά κάθε περίπτωση.

"Αρθρο 7

Οἱ ἐπιχειρήσεις πού ὑπεκφεύγουν τῶν ὑποχρεώσεων πού ἀπορρέουν ἀπό τά ἄρθρα 1, 4, 5 καί 6, ἤ παρέχουν ἀνακριβή ἤ ἀτελή στοιχεῖα, ὑπόκεινται στά πρόστιμα καί τίς ὑποχρεώσεις ἀποζημίωσης πού προβλέπονται στό ἄρθρο 47 τῆς συνθήκης ΕΚΑΧ.

"Αρθρο 8

'Η παρούσα ἀπόφαση ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἡμέρα τῆς δημοσίευσής της στήν *'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

'Εφαρμόζεται ἀπό τήν 1η 'Ιανουαρίου 1983.

'Η παρούσα ἀπόφαση εἶναι δεσμευτική ὡς πρός ὅλα τά μέρη της καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

"Εγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 17 Δεκεμβρίου 1982.

Γιά τήν 'Επιτροπή

Étienne DAVIGNON

'Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ 372	ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΛΑΣΕΩΣ ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥΣ ΧΑΛΥΒΕΣ, ΧΑΛΥΒΕΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ, ΕΙΔΙΚΟΥΣ ΜΗ ΚΕΚΡΑΜΕΝΟΥΣ ΧΑΛΥΒΕΣ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΑ ΛΕΠΤΟΚΟΚΚΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΑ ΧΑΛΥΒΟΚΡΑΜΑΤΑ, ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΙΜΑ ΑΠΟΚΑΛΟΥΜΕΝΑ «SONDERBAUSTÄHLE» (ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ)

(σέ τόνους)

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ:	ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ:	ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ:

Ἀριθμός σειρᾶς	Κωδικός ἀριθμός προϊόντος	**Ἀναλυτική κατάσταση τῶν παραδόσεων στήν Κοινότητα, συμπεριλαμβανόμενης τῆς ἐθνικῆς ἀγορᾶς** (1)										
		Γερμανία	Γαλλία	Ἰταλία	Κάτω Χῶρες	Βέλγιο	Λουξεμβοῦργο	Ἡνωμένο Βασίλειο	Ἰρλανδία	Δανία	Ἑλλάδα	Σύνολο Κοινότητας
		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11
1	11 101											
2	11 302											
3	11 102											
4	11 103											
5	11 104											
6	11 100											
7	11 200											
8	11 403											
9	11 404											
10	11 400											
11	11 300											
12	11 301											
13	12 101											
14	12 102											
15	12 100											

Ἀριθμός σειρᾶς	Κωδικός ἀριθμός προϊόντος	Ἀναλυτική κατάσταση τῶν παραδόσεων στήν Κοινότητα, συμπεριλαμβανόμενης τῆς ἐθνικῆς ἀγορᾶς (1)										
		Γερμανία	Γαλλία	Ἰταλία	Κάτω Χῶρες	Βέλγιο	Λουξεμβοῦργο	Ἡνωμένο Βασίλειο	Ἰρλανδία	Δανία	Ἑλλάδα	Σύνολο Κοινότητας
		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11
20	13 101											
21	13 102											
22	13 100											
23	14 101											
24	14 104											
25	14 102											
26	14 103											
27	14 100											
28	15 101											
29	15 103											
30	15 104											
31	15 201											
32	15 100											
33	16 101											
34	16 102											
35	16 103											
36	16 104											
37	16 100											
38	17 100											
39	18 100											
40	19 100											

Ἀριθμός σειρᾶς	Κωδικός ἀριθμός προϊόντος	**Ἀναλυτική κατάσταση τῶν παραδόσεων στήν Κοινότητα, συμπεριλαμβανόμενης τῆς ἐθνικῆς ἀγορᾶς** (1)										
		Γερμανία	Γαλλία	Ἰταλία	Κάτω Χῶρες	Βέλγιο	Λουξεμβοῦργο	Ἡνωμένο Βασίλειο	Ἰρλανδία	Δανία	Ἑλλάδα	Σύνολο Κοινότητας
		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11
41	14 105											
42	12 104											
43	16 105											
44	16 106											

(1) Ὁ προσδιορισμός τῆς χώρας προορισμοῦ βασίζεται στίς φυσικές παραδόσεις προϊόντων στούς καταναλωτές (τελικοί χρῆστες ἢ ἔμποροι προϊόντων σιδήρου καί χάλυβα, ὅπως ὁρίζονται στό ἄρθρο 3 τῆς ἀπόφασης).

α) Στήν περίπτωση πού ἡ ἐπιχείρηση σιδήρου καί χάλυβα δέν γνωρίζει τόν τελικό παραλήπτη ἤ/καί δέν ἀναλαμβάνει τήν ἄμεση ἢ ἔμμεση εὐθύνη τῆς φυσικῆς μεταφορᾶς τοῦ ἐμπορεύματος στόν τελικό καταναλωτή, ἡ παράδοση αὐτή θά πρέπει νά δηλώνεται σάν παράδοση πού πραγματοποιήθηκε σέ ἔμπορο.

β) Στήν περίπτωση πραγματοποιήσεως ἐλάσεως φασόν, ἐάν ὁ φασονίστας πραγματοποιεῖ τή φυσική παράδοση τοῦ ἐμπορεύματος γιά λογαριασμό τοῦ ἐντολοδόχου, ὁ φασονίστας ὀφείλει νά δηλώσει τήν παράδοση αὐτή.

Ἡ παρούσα ἐξαίρεση τοῦ κανόνα τοῦ ἐρωτηματολογίου Eurostat 2.71 *ἰσχύει μόνο στό πλαίσιο τῆς παρούσας ἀπόφασης.*

Οἱ πληροφορίες πρέπει νά ἀποστέλλονται κάθε μήνα στήν Εὐρωπαϊκή Οἰκονομική Κοινότητα (telex 3252 ACIER LU) τό ἀργότερο δέκα ἐργάσιμες ἡμέρες μετά τό τέλος τοῦ μήνα. Ἀντίγραφο τοῦ παρόντος ἐρωτηματολογίου πρέπει νά ἀποστέλλεται ταχυδρομικά, συστημένο, στήν Ἐπιτροπή τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων [Task Force Acier (DG III), bâtiment CAL, rue Alcide de Gasperi, L-1019 Luxembourg-Kirchberg] (στήν ἴδια προθεσμία).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ὁ ὁρισμός τῶν προϊόντων καί οἱ κωδικοί ἀριθμοί εἶναι ἐκεῖνοι πού προβλέπονται ἀπό τήν ἀπόφαση 1696/82/ΕΚΑΧ τῆς 30ῆς Ἰουνίου 1982. Γιά τά προϊόντα τῶν σειρῶν 41, 42, 43 καί 44, ὁ ὁρισμός ἔχει ληφθεῖ ἀπό τό ἐρωτηματολόγιο Eurostat 2.71, καί συγκεκριμένα:

σειρά 41: ΛΕΥΚΟΣΙΔΗΡΟΣ (συμπεριλαμβανομένων τοῦ μελανοσιδήρου καί τοῦ TFS) ἐρωτηματολόγιο 2.71 – σειρές ex 142 καί 143·
σειρά 42: ΜΑΓΝΗΤΙΚΕΣ ΛΑΜΑΡΙΝΕΣ περιεκτικότητας σέ πυρίτιο 1 % καί ἄνω – ἐρωτηματολόγιο 2.71 (ex 145)·
σειρά 43: ΥΛΙΚΑ ΟΔΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ – ἐρωτηματολόγιο 2.71 (101 καί 102)·
σειρά 44: ΣΙΔΗΡΟΠΑΣΣΑΛΟΙ – ἐρωτηματολόγιο 2.71 (103).

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ 373 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΥ 372	ΕΚ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ, ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΣΤΟΥΣ ΕΜΠΟΡΟΥΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΙΔΗΡΟΥ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΛΑΣΕΩΣ ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥΣ ΧΑΛΥΒΕΣ, ΧΑΛΥΒΕΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ, ΕΙΔΙΚΟΥΣ ΜΗ ΚΕΚΡΑΜΕΝΟΥΣ ΧΑΛΥΒΕΣ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΑ ΛΕΠΤΟΚΟΚΚΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΑ ΧΑΛΥΒΟΚΡΑΜΑΤΑ, ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΙΜΑ, ΑΠΟΚΑΛΟΥΜΕΝΑ «SONDERBAUSTÄHLE» (ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ)

(σέ τόνους)

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ:	ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ:	ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ:

Ἀριθμός σειρᾶς	Κωδικός ἀριθμός προϊόντος	**Παραδόσεις στούς ἐμπόρους ἐντός τῆς Κοινότητας, συμπεριλαμβανόμενης τῆς ἐθνικῆς ἀγορᾶς** (1)										
		Γερμανία	Γαλλία	Ἰταλία	Κάτω Χώρες	Βέλγιο	Λουξεμβοῦργο	Ἡνωμένο Βασίλειο	Ἰρλανδία	Δανία	Ἑλλάδα	Σύνολο Κοινότητας
		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11
1	11 101											
2	11 302											
3	11 102											
4	11 103											
5	11 104											
6	11 100											
7	11 200											
8	11 403											
9	11 404											
10	11 400											
11	11 300											
12	11 301											
13	12 101											
14	12 102											
15	12 100											

Ἀριθμός σειρᾶς	Κωδικός ἀριθμός προϊόντος	**Παραδόσεις στούς ἐμπόρους ἐντός τῆς Κοινότητας, συμπεριλαμβανόμενης τῆς ἐθνικῆς ἀγορᾶς** ([1])										
		Γερμανία	Γαλλία	Ἰταλία	Κάτω Χῶρες	Βέλγιο	Λουξεμβοῦργο	Ἡνωμένο Βασίλειο	Ἰρλανδία	Δανία	Ἑλλάδα	Σύνολο Κοινότητας
		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11
20	13 101											
21	13 102											
22	13 100											
23	14 101											
24	14 104											
25	14 102											
26	14 103											
27	14 100											
28	15 101											
29	15 103											
30	15 104											
31	15 201											
32	15 100											
33	16 101											
34	16 102											
35	16 103											
36	16 104											
37	16 100											
38	17 100											
39	18 100											
40	19 100											

Ἀριθμός σειρᾶς	Κωδικός ἀριθμός προϊόντος	**Παραδόσεις στούς ἐμπόρους ἐντός τῆς Κοινότητας, συμπεριλαμβανόμενης τῆς ἐθνικῆς ἀγορᾶς** (1)										
		Γερμανία	Γαλλία	Ἰταλία	Κάτω Χῶρες	Βέλγιο	Λουξεμβοῦργο	Ἡνωμένο Βασίλειο	Ἰρλανδία	Δανία	Ἑλλάδα	Σύνολο Κοινότητας
		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11
41	14 105											
42	12 104											
43	16 105											
44	16 106											

(1) Ὁ προσδιορισμός τῆς χώρας προορισμοῦ βασίζεται στίς φυσικές παραδόσεις προϊόντων στούς καταναλωτές (τελικοί χρῆστες ἢ ἔμποροι προϊόντων σιδήρου καί χάλυβα, ὅπως ὁρίζονται στό ἄρθρο 3 τῆς ἀπόφασης).

α) Στήν περίπτωση πού ἡ ἐπιχείρηση σιδήρου καί χάλυβα δέν γνωρίζει τόν τελικό παραλήπτη ἤ/καί δέν ἀναλαμβάνει τήν ἄμεση ἢ ἔμμεση εὐθύνη τῆς φυσικῆς μεταφορᾶς τοῦ ἐμπορεύματος στόν τελικό καταναλωτή, ἡ παράδοση αὐτή θά πρέπει νά δηλώνεται σάν παράδοση πού πραγματοποιήθηκε σέ ἔμπορο.

β) Στήν περίπτωση πραγματοποιήσεως ἐλάσεως φασόν, ἐάν ὁ φασονίστας πραγματοποιεῖ τή φυσική παράδοση τοῦ ἐμπορεύματος γιά λογαριασμό τοῦ ἐντολοδόχου, ὁ φασονίστας ὀφείλει νά δηλώσει τήν παράδοση αὐτή.

Ἡ παρούσα ἐξαίρεση τοῦ κανόνα τοῦ ἐρωτηματολογίου Eurostat 2.71 *ἰσχύει μόνο στό πλαίσιο τῆς παρούσας ἀπόφασης.*

Οἱ πληροφορίες πρέπει νά ἀποστέλλονται κάθε μήνα στήν Εὐρωπαϊκή Οἰκονομική Κοινότητα (telex 3252 ACIER LU) τό ἀργότερο δέκα ἐργάσιμες ἡμέρες μετά τό τέλος τοῦ μήνα. Ἀντίγραφο τοῦ παρόντος ἐρωτηματολογίου πρέπει νά ἀποστέλλεται ταχυδρομικά, συστημένο, στήν Ἐπιτροπή τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων [Task Force Acier (DG III), bâtiment CAL, rue Alcide de Gasperi, L-1019 Luxembourg-Kirchberg] (στήν ἴδια προθεσμία).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ὁ ὁρισμός τῶν προϊόντων καί οἱ κωδικοί ἀριθμοί εἶναι ἐκεῖνοι πού προβλέπονται ἀπό τήν ἀπόφαση 1696/82/ΕΚΑΧ τῆς 30ῆς Ἰουνίου 1982. Γιά τά προϊόντα τῶν σειρῶν 41, 42, 43 καί 44, ὁ ὁρισμός ἔχει ληφθεῖ ἀπό τό ἐρωτηματολόγιο Eurostat 2.71, καί συγκεκριμένα:

σειρά 41: ΛΕΥΚΟΣΙΔΗΡΟΣ (συμπεριλαμβανομένων τοῦ μελανοσιδήρου καί τοῦ TFS) ἐρωτηματολόγιο 2.71 – σειρές ex 142 καί 143·
σειρά 42: ΜΑΓΝΗΤΙΚΕΣ ΛΑΜΑΡΙΝΕΣ περιεκτικότητας σέ πυρίτιο 1 % καί ἄνω – ἐρωτηματολόγιο 2.71 (ex 145)·
σειρά 43: ΥΛΙΚΑ ΟΔΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ – ἐρωτηματολόγιο 2.71 (101 καί 102)·
σειρά 44: ΣΙΔΗΡΟΠΑΣΣΑΛΟΙ – ἐρωτηματολόγιο 2.71 (103).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ 376	**ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΛΑΣΕΩΣ ΑΠΟ ΕΙΔΙΚΟΥΣ ΚΕΚΡΑΜΕΝΟΥΣ ΧΑΛΥΒΕΣ (ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ «SONDERBAUSTÄHLE») (ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ)**

(σέ τόνους)

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ:	ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ:	ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ:

Ἀριθμός σειρᾶς	Κωδικός ἀριθμός προϊόντος	**Παραδόσεις στήν Κοινότητα, συμπεριλαμβανόμενης τῆς ἐθνικῆς ἀγορᾶς** [1]										
		Γερμανία	Γαλλία	Ἰταλία	Κάτω Χῶρες	Βέλγιο	Λουξεμβοῦργο	Ἡνωμένο Βασίλειο	Ἰρλανδία	Δανία	Ἑλλάδα	Σύνολο Κοινότητας
		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11
1	11 101											
2	11 302											
3	11 102											
4	11 103											
5	11 104											
6	11 100											
7	11 200											
8	11 403											
9	11 404											
10	11 400											
11	11 300											
12	11 301											
13	12 101											
14	12 102											
15	12 100											

Ἀριθμός σειρᾶς	Κωδικός ἀριθμός προϊόντος	**Παραδόσεις στήν Κοινότητα, συμπεριλαμβανόμενης τῆς ἐθνικῆς ἀγορᾶς** (1)										
		Γερμανία	Γαλλία	Ἰταλία	Κάτω Χῶρες	Βέλγιο	Λουξεμβοῦργο	Ἡνωμένο Βασίλειο	Ἰρλανδία	Δανία	Ἑλλάδα	Σύνολο Κοινότητας
		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11
20	13 101											
21	13 102											
22	13 100											
23	14 101											
24	14 104											
25	14 102											
26	14 103											
27	14 100											
28	15 101											
29	15 103											
30	15 104											
31	15 201											
32	15 100											
33	16 101											
34	16 102											
35	16 103											
36	16 104											
37	16 100											
38	17 100											
39	18 100											
40	19 100											

Ἀριθμός σειρᾶς	Κωδικός ἀριθμός προϊόντος	**Παραδόσεις στήν Κοινότητα, συμπεριλαμβανόμενης τῆς ἐθνικῆς ἀγορᾶς** (1)										
		Γερμανία	Γαλλία	Ἰταλία	Κάτω Χῶρες	Βέλγιο	Λουξεμβοῦργο	Ἡνωμένο Βασίλειο	Ἰρλανδία	Δανία	Ἑλλάδα	Σύνολο Κοινότητας
		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11
41	14 105											
42	12 104											
43	16 105											
44	16 106											

(1) Ὁ προσδιορισμός τῆς χώρας προορισμοῦ βασίζεται στίς φυσικές παραδόσεις προϊόντων στούς καταναλωτές (τελικοί χρῆστες ἤ ἔμποροι προϊόντων σιδήρου καί χάλυβα, ὅπως ὁρίζονται στό ἄρθρο 3 τῆς ἀπόφασης).

α) Στήν περίπτωση πού ἡ ἐπιχείρηση σιδήρου καί χάλυβα δέν γνωρίζει τόν τελικό παραλήπτη ἤ/καί δέν ἀναλαμβάνει τήν ἄμεση ἤ ἔμμεση εὐθύνη τῆς φυσικῆς μεταφορᾶς τοῦ ἐμπορεύματος στόν τελικό καταναλωτή, ἡ παράδοση αὐτή θά πρέπει νά δηλώνεται σάν παράδοση πού πραγματοποιήθηκε σέ ἔμπορο.

β) Στήν περίπτωση πραγματοποιήσεως ἐλάσεως φασόν, ἐάν ὁ φασονίστας πραγματοποιεῖ τή φυσική παράδοση τοῦ ἐμπορεύματος γιά λογαριασμό τοῦ ἐντολοδόχου, ὁ φασονίστας ὀφείλει νά δηλώσει τήν παράδοση αὐτή.

Ἡ παρούσα ἐξαίρεση τοῦ κανόνα τοῦ ἐρωτηματολογίου Eurostat 2.71 *ἰσχύει μόνο στό πλαίσιο τῆς παρούσας ἀπόφασης.*

Οἱ πληροφορίες πρέπει νά ἀποστέλλονται κάθε μήνα στήν Εὐρωπαϊκή Οἰκονομική Κοινότητα (telex 3252 ACIER LU) τό ἀργότερο δέκα ἐργάσιμες ἡμέρες μετά τό τέλος τοῦ μήνα. Ἀντίγραφο τοῦ παρόντος ἐρωτηματολογίου πρέπει νά ἀποστέλλεται ταχυδρομικά, συστημένο, στήν Ἐπιτροπή τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων [Task Force Acier (DG III), bâtiment CAL, rue Alcide de Gasperi, L-1019 Luxembourg-Kirchberg] (στήν ἴδια προθεσμία).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ὁ ὁρισμός τῶν προϊόντων καί οἱ κωδικοί ἀριθμοί εἶναι ἐκεῖνοι πού προβλέπονται ἀπό τήν ἀπόφαση 1696/82/ΕΚΑΧ τῆς 30ῆς Ἰουνίου 1982. Γιά τά προϊόντα τῶν σειρῶν 41, 42, 43 καί 44, ὁ ὁρισμός ἔχει ληφθεῖ ἀπό τό ἐρωτηματολόγιο Eurostat 2.71, καί συγκεκριμένα:

σειρά 41: ΛΕΥΚΟΣΙΔΗΡΟΣ (συμπεριλαμβανομένων τοῦ μελανοσιδήρου καί τοῦ TFS) ἐρωτηματολόγιο 2.71 – σειρές ex 142 καί 143·
σειρά 42: ΜΑΓΝΗΤΙΚΕΣ ΛΑΜΑΡΙΝΕΣ περιεκτικότητας σέ πυρίτιο 1 % καί ἄνω – ἐρωτηματολόγιο 2.71 (ex 145)·
σειρά 43: ΥΛΙΚΑ ΟΔΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ – ἐρωτηματολόγιο 2.71 (101 καί 102)·
σειρά 44: ΣΙΔΗΡΟΠΑΣΣΑΛΟΙ – ἐρωτηματολόγιο 2.71 (103).

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ 377 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΥ 376	ΕΚ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ, ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΣΤΟΥΣ ΕΜΠΟΡΟΥΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΙΔΗΡΟΥ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΛΑΣΕΩΣ ΑΠΟ ΕΙΔΙΚΟΥΣ ΚΕΚΡΑΜΕΝΟΥΣ ΧΑΛΥΒΕΣ (ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ «SONDERBAUSTÄHLE») (ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ)

(σέ τόνους)

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ:	ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ:	ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ:

Ἀριθμός σειρᾶς	Κωδικός ἀριθμός προϊόντος	**Παραδόσεις στήν Κοινότητα, συμπεριλαμβανόμενης τῆς ἐθνικῆς ἀγορᾶς** [1]										
		Γερμανία	Γαλλία	Ἰταλία	Κάτω Χῶρες	Βέλγιο	Λουξεμβοῦργο	Ἡνωμένο Βασίλειο	Ἰρλανδία	Δανία	Ἑλλάδα	Σύνολο Κοινότητας
		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11
1	11 101											
2	11 302											
3	11 102											
4	11 103											
5	11 104											
6	11 100											
7	11 200											
8	11 403											
9	11 404											
10	11 400											
11	11 300											
12	11 301											
13	12 101											
14	12 102											
15	12 100											

Ἀριθμός σειρᾶς	Κωδικός ἀριθμός προϊόντος	**Παραδόσεις στήν Κοινότητα, συμπεριλαμβανόμενης τῆς ἐθνικῆς ἀγορᾶς** (1)										
		Γερμανία	Γαλλία	Ἰταλία	Κάτω Χῶρες	Βέλγιο	Λουξεμβοῦργο	Ἡνωμένο Βασίλειο	Ἰρλανδία	Δανία	Ἑλλάδα	Σύνολο Κοινότητας
		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11
20	13 101											
21	13 102											
22	13 100											
23	14 101											
24	14 104											
25	14 102											
26	14 103											
27	14 100											
28	15 101											
29	15 103											
30	15 104											
31	15 201											
32	15 100											
33	16 101											
34	16 102											
35	16 103											
36	16 104											
37	16 100											
38	17 100											
39	18 100											
40	19 100											

Ἀριθμός σειρᾶς	Κωδικός ἀριθμός προϊόντος	**Παραδόσεις στήν Κοινότητα, συμπεριλαμβανόμενης τῆς ἐθνικῆς ἀγορᾶς** (1)										
		Γερμανία	Γαλλία	Ἰταλία	Κάτω Χῶρες	Βέλγιο	Λουξεμβοῦργο	Ἡνωμένο Βασίλειο	Ἰρλανδία	Δανία	Ἑλλάδα	Σύνολο Κοινότητας
		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11
41	14 105											
42	12 104											
43	16 105											
44	16 106											

(1) Ὁ προσδιορισμός τῆς χώρας προορισμοῦ βασίζεται στίς φυσικές παραδόσεις προϊόντων στούς καταναλωτές (τελικοί χρῆστες ἤ ἔμποροι προϊόντων σιδήρου καί χάλυβα, ὅπως ὁρίζονται στό ἄρθρο 3 τῆς ἀπόφασης).

α) Στήν περίπτωση πού ἡ ἐπιχείρηση σιδήρου καί χάλυβα δέν γνωρίζει τόν τελικό παραλήπτη ἤ/καί δέν ἀναλαμβάνει τήν ἄμεση ἤ ἔμμεση εὐθύνη τῆς φυσικῆς μεταφορᾶς τοῦ ἐμπορεύματος στόν τελικό καταναλωτή, ἡ παράδοση αὐτή θά πρέπει νά δηλώνεται σάν παράδοση πού πραγματοποιήθηκε σέ ἔμπορο.

β) Στήν περίπτωση πραγματοποιήσεως ἐλάσεως φασόν, ἐάν ὁ φασονίστας πραγματοποιεῖ τή φυσική παράδοση τοῦ ἐμπορεύματος γιά λογαριασμό τοῦ ἐντολοδόχου, ὁ φασονίστας ὀφείλει νά δηλώσει τήν παράδοση αὐτή.

Ἡ παρούσα ἐξαίρεση τοῦ κανόνα τοῦ ἐρωτηματολογίου Eurostat 2.71 *ἰσχύει μόνο στό πλαίσιο τῆς παρούσας ἀπόφασης.*

Οἱ πληροφορίες πρέπει νά ἀποστέλλονται κάθε μήνα στήν Εὐρωπαϊκή Οἰκονομική Κοινότητα (telex 3252 ACIER LU) τό ἀργότερο δέκα ἐργάσιμες ἡμέρες μετά τό τέλος τοῦ μήνα. Ἀντίγραφο τοῦ παρόντος ἐρωτηματολογίου πρέπει νά ἀποστέλλεται ταχυδρομικά, συστημένο, στήν Ἐπιτροπή τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων [Task Force Acier (DG III), bâtiment CAL, rue Alcide de Gasperi, L-1019 Luxembourg-Kirchberg] (στήν ἴδια προθεσμία).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ὁ ὁρισμός τῶν προϊόντων καί οἱ κωδικοί ἀριθμοί εἶναι ἐκεῖνοι πού προβλέπονται ἀπό τήν ἀπόφαση 1696/82/ΕΚΑΧ τῆς 30ῆς Ἰουνίου 1982. Γιά τά προϊόντα τῶν σειρῶν 41, 42, 43 καί 44, ὁ ὁρισμός ἔχει ληφθεῖ ἀπό τό ἐρωτηματολόγιο Eurostat 2.71, καί συγκεκριμένα:

σειρά 41: ΛΕΥΚΟΣΙΔΗΡΟΣ (συμπεριλαμβανομένων τοῦ μελανοσιδήρου καί τοῦ TFS) ἐρωτηματολόγιο 2.71 – σειρές ex 142 καί 143·
σειρά 42: ΜΑΓΝΗΤΙΚΕΣ ΛΑΜΑΡΙΝΕΣ περιεκτικότητας σέ πυρίτιο 1 % καί ἄνω – ἐρωτηματολόγιο 2.71 (ex 145)·
σειρά 43: ΥΛΙΚΑ ΟΔΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ – ἐρωτηματολόγιο 2.71 (101 καί 102)·
σειρά 44: ΣΙΔΗΡΟΠΑΣΣΑΛΟΙ – ἐρωτηματολόγιο 2.71 (103).